



— 親子料理教室 —

8月4日、5日の2日間保健センターで親子料理教室が南・北小学校4年生を対象に開催され18組(36名)の親子が参加しました。小さなコックさんたちは、慣れない手つきでお米をといだり野菜を切ったり、お母さんや食生活改善推進委員さんに教えてもらいながらハヤシライスやサラダなどを作りました。



今月の特集・敬老特集

編集発行 平成4年9月1日 江南町役場 (☎0485-36-1521)
 発行人 江南町長 柴田 忠雄

～敬老特集～

でもお元気で!!

九月十五日は敬老の日。また、この日から一週間が、老人福祉週間です。

日本の六十五歳以上の人口は一、五五三万人。総人口に占める割合は、十二・五％に達しています。(一、九九一年度総務庁発表)そして、二、〇二五年には四人に一人が六十五歳以上の高齢者になるとされています。

長寿国として世界最高水準となる一方で、急速な高齢化が進みつつある現在、お年寄りが生きがいをもって暮らせる地域づくりが望まれるとともに、お年寄り自身の果たす役割りもますます大きくなっていきます。

町には八十八歳以上の人が三十八人。今回は江南町最長寿者にご登場いただきました。

町の長寿一位

新井つやさん

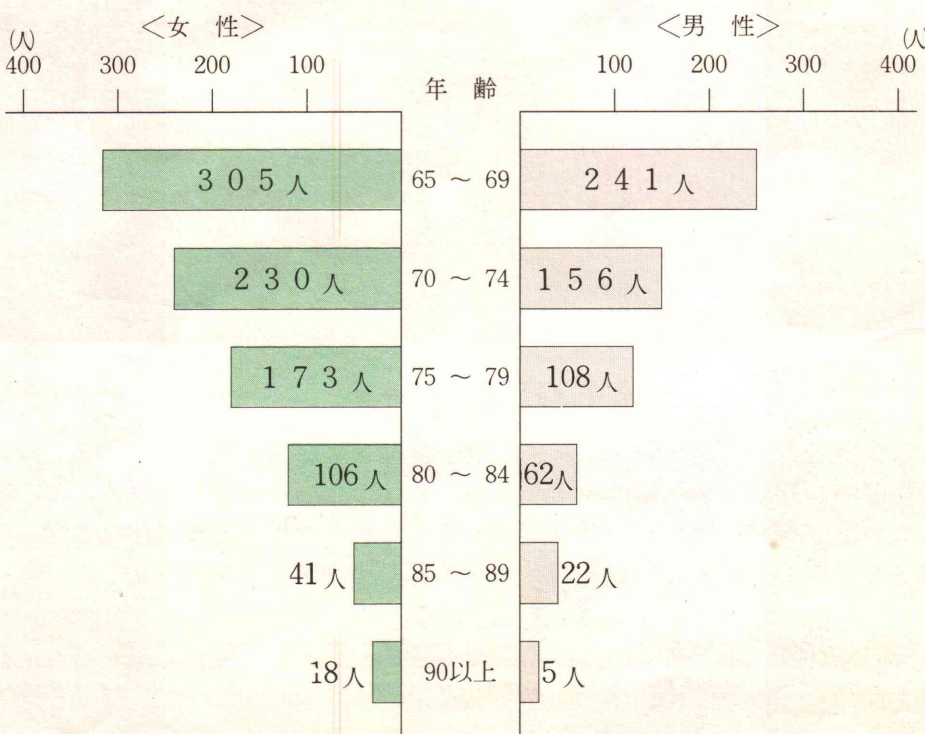
(96歳 上新田)



町の長寿一位は、上新田の新井つやさん。明治二十八年十月二十七日生れの九十六歳です。

つやさんは、お孫さん二人と一緒に暮らしており、毎日お孫さんのために食事の用意をしているそうです。テレビは、耳が少し遠いので今は見ませんが、以前はレスリングをよく見たそいで、アントニオ猪木の大ファンとのこと。これといった健康法はないそうですが、食べ物の好き嫌いはなく、また、足腰が弱らないように散歩を心がけているそうです。すぐ隣りに住んでいる娘さんとは姉妹に間違えられるほど、年齢を感じさせないおばあちゃん。いつまでもお元気で長生きしてくださいね。

◆65歳以上の年齢・男女別人口 (8月1日現在)



町のお年寄り

町内で米寿(八十八歳)以上を迎えた人は、別表の三十八人の皆さんです。

この中で男女別の内訳をみますと、男性九人に対し女性二十九人。これを六十五歳以上にまで範囲を広げてみますと、男性五百

九十四人・女性八百七十三人となっております。女性の割合が高くなっています。また、総人口に占める六十五歳以上の割合は十二・一％となっております。

長寿おめでとうございます。そしていつまでもお元気で……。

長寿番付

(8月21日現在：敬称略)

No.	氏名	性別	年齢	生年月日(明治)	住所
1	新井つや	女	96	28・10・27	上新田98
2	吉野もん	♀	95	29・10・12	板井1106-1
3	滝田せよ	♀	94	31・6・15	樋春339
4	青木せつ	♀	93	31・11・26	押切2640-50
5	持田七奈	♀	93	31・12・5	押切145-1
6	柴田賢次郎	男	93	32・1・3	三本948
7	奥野楽重	♀	92	33・1・10	三本522-4
8	近藤ゆん	女	92	33・2・2	御正新田347
9	浅野けい	♀	92	33・2・23	野原461-3
10	小松原千代	♀	92	33・7・3	樋春1197
11	新井よ志	♀	92	33・8・10	三本1997-3
12	湯本さだ	♀	91	33・12・6	千代59
13	志田さだ	♀	91	33・12・20	板井413
14	反町かう	♀	91	34・3・3	上新田231
15	永田揖長	男	91	34・3・11	押切134
16	樋田あか	女	91	34・3・30	小江川1396
17	荒井貞治	男	91	34・6・5	板井829-6
18	笠原せみ	女	91	34・6・7	押切801
19	柴田ちか	♀	91	34・8・2	押切724
20	久保田てい	♀	91	34・8・11	板井894-1
21	田辺恒隆	男	91	34・8・23	小江川1396
22	関口よし	女	90	35・1・24	成沢321
23	鶴岡ケイ	♀	90	35・6・26	野原461-3
24	井上小藤	♀	90	35・8・3	小江川1544
25	橋本重五郎	男	89	35・9・24	御正新田199
26	坂田佐喜	♀	89	35・10・4	押切113
27	杉田志やう	女	89	36・2・12	小江川1367
28	宇治川ゆう	♀	89	36・2・15	板井591
29	武政ウメ	♀	89	36・4・13	御正新田339
30	神田まつ	♀	89	36・6・26	三本1956-2
31	井上つる	♀	89	36・8・18	小江川727
32	岡部ふよ	♀	88	37・1・1	小江川849
33	新井のぶ	♀	88	37・2・26	御正新田345
34	新井源太郎	男	88	37・4・3	野原461-3
35	岡田カク	女	88	37・4・18	野原430
36	小井圭恒	♀	88	37・6・5	野原461-3
37	上田まつる	♀	88	37・6・25	小江川1396
38	大島金秋	男	88	37・8・1	押切360-1

おじいちゃん・おばあちゃん

いつま

食生活のチェックポイント

正しい食生活が、長寿への第一歩です。ここでは、食生活のチェックポイントをあげてみました。

- ① 一日三十食品を目標に！
数多くの食品を幅広く食べ、各栄養素をまんべんなく吸収するための目安です。
- ② 腹八分目を守る！
よくかんで、腹八分目を守り、適度な運動をしましょう。
- ③ 動物性脂肪をひかえ植物油を使う！
植物油は血液中のコレステロールを低下させる効果があります。
- ④ コレステロールの多い食品を取り過ぎない！
多いのは、レバー・バター・チーズ・卵黄などです。
- ⑤ 魚や大豆製品は過不足なく！
魚・大豆製品・卵・牛乳は毎日過不足なく取りましょ
- ⑥ 野菜・果物・海藻は十分に取る！
- ⑦ 食物繊維を十分に取る！
食物繊維には成人病予防効果があります。
- ⑧ 食塩の取り過ぎを防ぎ、薄味になれる！
一日10g以下にするよう心がけましょ。
- ⑨ 砂糖を取り過ぎない！
目標は一日50g以下。
- ⑩ アルコールはひかえめに！
目安は、日本酒一合、ビール大ビン一本です。
- ⑪ 家族そろって楽しい雰囲気でお食べ！

敬老会を開催!!

★とき…9月15日・16日

★ところ…江南荘

★対象…9月15日現在満65歳以上の人

★申込み…一人三百円を添えて各字の福祉委員さん(区長さん)へ申し込んでください。

◀ 昨年の敬老会



町の老人福祉事業の紹介

～ おとしよりが安心して暮らせるために ～

◇◇短期保護◇◇

六十五歳以上で常時介護が必要なお年寄りのいる家庭で、一時的に面倒がみられなくなるような時（介護者の冠婚葬祭・病気など）におおむね一週間以内お年寄りをお預りします。

費用は一日千百円です。

◇◇緊急通報システム◇◇

ひとり暮らし老人などが、急病、事故などのため救助を必要とする時に緊急通報電話・携帯無線発信



機を置きます。万一事故などがあれば、救急出動が受けられるように熊谷地区消防組合に直結されています。

老齡年金

敬老記念品

お年寄りに対し、敬老と長寿を祝福するために祝金が贈られます。対象は、九月一日現在で町に六ヶ月以上住んでいて、満七十歳以上の人です。支給額は次のとおりです。

○七十歳～七十九歳 四千元
○八十歳～八十四歳 五千元
○八十五歳以上 六千元
また、敬老記念品も贈られます。

老人クラブ

への助成

町内に十八ある老人クラブに補助金を交付し、活動の手助けをしています。

老人クラブは、六十歳以上の人で構成され、老後の生活を豊かなものにするため、健康増進・教養の向上・地域社会との交流などの各分野にわたり活動しています。

ホームヘルパー

の派遣

高齢や病弱などのため、自分の身の回りの用事が困難なひとり暮らしのお年寄りに、ホームヘルパーが訪問してお世話します。

◇◇入浴サービス◇◇

ねたきりになりますと自宅での入浴は大変です。そこでこのような場合は入浴サービスをご利用ください。移動入浴車が月に一度自宅を訪問し、入浴のお世話をいた

します。費用は無料です。ただし、申請に必要な医師の意見書代は実費負担となります。

特殊ベッドの

貸し出し

ねたきりのお年寄りなどのいらっしゃる家庭に、特殊ベッドをお貸しします。ねたきりの人が食事を取る時などに便利です。料金は無料です。

◇◇ねたきり老人手当◇◇

六十五歳以上の人で、病気などで六ヶ月以上ねたきりになっている人に月額二千元が支給されます。

詳しくは、役場住民課までお問い合わせください。



海外視察研修レポート

第五日目 ビクトリアファーム→フィリップ島

十一時、本日の訪問先であるビクトリアファームに向けホテルを出発。

ここは、州の法律により建物は百年以上経つと強制的に重要文化財として指定され、改築や取り壊しは不可能で内装のみ可能となる。また、高速道路は全て無料である。

十二時三十分、ビクトリアファームに到着し、五百グラムほどあるステーキで昼食。

オーストラリアは世界一の産羊国で、その数は一億六千万頭にもつぼり、世界の羊毛生産の三十%をしめており、年間五十九億ドルにも達している。そして羊肉生産は二億五千二百萬ドルとなっている。

羊はどの部分も利用されており羊毛、食肉、肥料となるつめ、角骨および化粧品や軟こうにつかわれるラノリン(羊毛の油脂)などに利用されている。

羊の種類は、メリノ種、コリデア種、ロムニー種、リンカン種など十八種類、現在の羊の七十五%はメリノ種である。

毛刈りは、ほとんどの羊が年一

回、そのため職人は大変よく働かなければ生活できない。



毛刈り職人は一頭で約一・一二ドルもらう。羊の毛刈りの世界記録は機械で一日五百一頭、手刈りで三百二十一頭となっている。現在の機械式の平均は百五十頭から二百頭である。

牛は食肉、乳製品、肥料、皮製品などに利用、現在二千三百万頭があり、その内二千万頭は肉牛、三百万頭は乳牛である。

オーストラリアの肉牛の生産は

年間約十七億ドルに達している。肉牛の種類はヘレフォード種、アングス種、シャロレー種など十四種類、この中でヘレフォード種がオーストラリアの牛の七十五%をしめている。

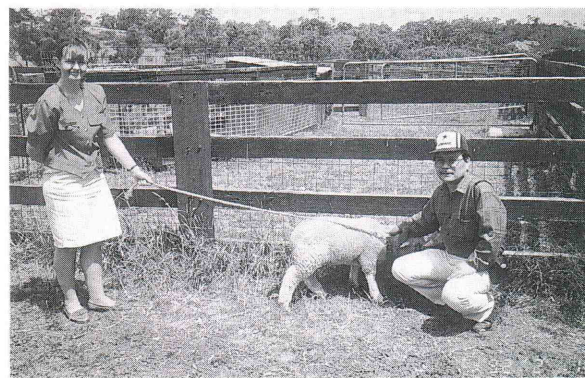
オーストラリアの牛乳生産高は年間六十二億リットルで十億ドルになっている。乳牛の種類は、フリージャン種(日本で言うホルスタインのこと)、イラワラ種、エアシア種、ジャージ種である。

牧畜業者は一年中働き一日に二



回(朝・夕)乳しぼりをする。そのため毎朝四時半頃におきること。

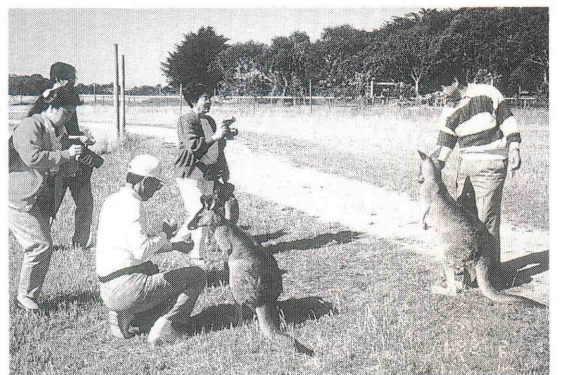
井田 栄治郎
上 巳代治



十五時、ビクトリアファームの見学が終わり、フィリップ島へ向かう。

十六時五十分、ワイルドライフパークにてウオンバット、ドロップテイル(トカゲの一種)など珍しい動物を見学。

十七時五十分、バス海峡の海岸線を散歩(桟橋でたくさんの人たちが釣りを楽しんでいた。)そ



の後、海岸通りのレストランで夕食(三十センチ余りのロブスターのさしみ。豪快、驚きの声)

二十時三十分、ペンギン保護区に到着。このペンギンはペンギンの種類の中で一番小さく三十三センチほどです。

ペンギンは一日のほとんどの時間を海で過ごし、小魚またはイカなどを捕り、子どもにえさを与える。日没の数時間前には、グループになり暗くなるにつれて海岸にもどり、浜辺を通り自分たちの巣穴に返っていきます。巣穴に返っていく姿を見学した後、バスにてホテルに向う。

南十字星、マゼラン星雲など、無数に輝く星、空はきれいに澄み渡り、星も実にきれいだである。

二十三日五十分、ホテルに到着する。

にぎりずしや刺身などの生ものに、ワサビは欠かすことのできない薬味です。なかでも、生ワサビの鼻につーんとくる辛味や香りなどは独特の風味で、粉ワサビや練りワサビは遠く及びません。

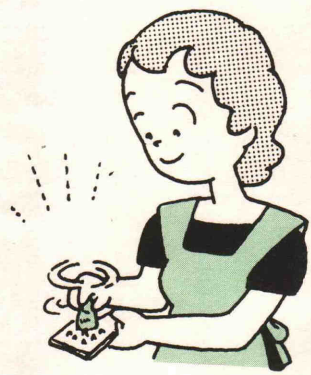
ワサビの風味を生かす決め手は、おろし方にあります。ワサビは、おろす前にタワシなどでこすって洗い、包丁の先で黒い汚れを取ります。葉や茎は外側からむしり取るか、包丁で切り落とししますが、茎の付け根は残しておきましょう。

ワサビの上手なおろし方

すると思うな練ると思え

れることで辛味が引き出されるのです。砂糖を少量つけておろすと、辛味が一層引き立ちます。また、おろしたワサビをまな板の上で、包丁の背を使って軽くたたいてやると、粘りが出て辛味が増します。おろしたワサビは、しばらく空気にふれさせておくと、余分な苦みが抜けやすくなります。すり残したワサビは濡れた布で包み、ラップでくるんで冷蔵庫に入れるのが、上手な保存方法です。濡れた布の代わりによく洗ったキャベツやレタスの葉で包むと、適度な湿気が保て長持ちします。

ワサビは根の先からではなくて、葉や茎のほうからおろします。おろすときは、きめの細かい切れ味の鋭いおろし金か、サメ皮を張ったおろし器を使います。ワサビは、ごしごしと手荒におろせばいいというものではありません。昔から、「するとすると思え」と言われ、おろし金にワサビを垂直に立て、輪を描くようにゆっくりと回しながら、練るようにおろします。こうすると、ワサビの細胞がきれいにつぶれ、それに空気がふ



歳時記

「今朝、平年より三日早く、富士山に初冠雪が見られました」というニュースを、そろそろ耳にするところです。過去三十年間、富士山の初冠雪の平均は、山梨県の河口湖測候所の場合、九月二十九日です。

初冠雪

初冠雪がもっと早いのは北海道の大雪山旭岳で、九月二十三日、一方、遅いほうでは鹿児島県の桜島が、十二月十五日となっております。初冠雪を測候所や地方気象台で観測している山は、全国で九十八山(連山を含む)です。ただし、富士山など一部の山では、複数の地点で観測しています。

終雪で、どれが初雪か分からなくなると思いませんか。これは、日平均気温が年間最高になった日を境に、その日から後に降った雪を初雪とするのだそうです。なかには、初雪と思ったら、その後日平均気温の最高の日がきて、終雪だったということもあるわけです。

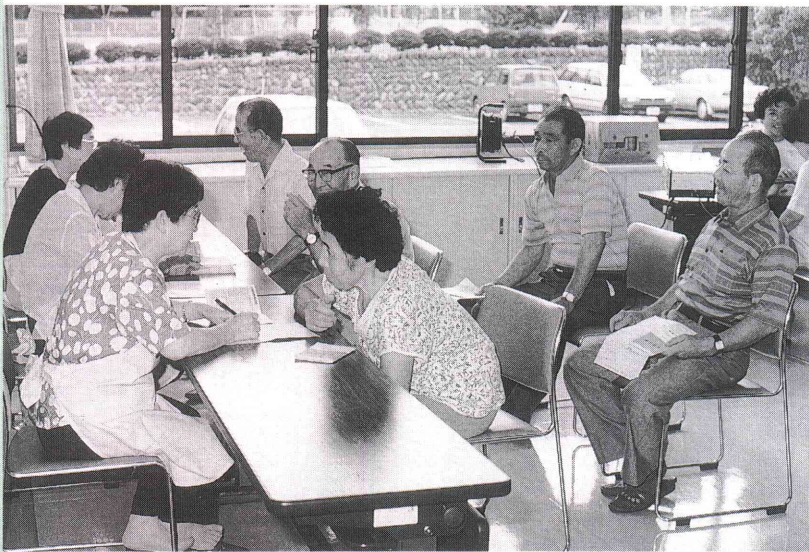
九月は、高い山では初冠雪の季節ですが、わたしたちにとっては暑さも緩み、快適な気候といえます。この月は、「健康増進普及運動」です。これを機会に、栄養・運動・休養のバランスのとれた生活を心がけてみませんか。



初雪と初冠雪は違います。初雪は、観測地点に降った雪ですが、初冠雪は山の上に白くかぶさった雪が、下から見られることです。富士山のようには山頂に測候所がある場合には、初冠雪だけでなく、初雪の観測もできるわけです。ところで、年中雪が降るような山では、どれがその年の

9月の当番	工事店名	電話番号
1・6・11・16・21・26	(有)笠原設備工業所	36-1206
2・7・12・17・22・27	(有)松本設備	36-3662
3・8・13・18・23・28	(有)加藤ポンプ店	36-5177
4・9・14・19・24・29	(株)光栄建設	36-0310
5・10・15・20・25・30	(株)コバヤシ	36-1206

水道の故障、修理は、水道工事を施工した指定工事店か、当番の指定工事店へお願いして下さい。



基本健康診査

基本健康診査が8月17日から25日までの7日間、今までの住民検診から変わり内容も充実して、町の保健センターで行われました。今回の健診は各種検査機械が使用されるため、各字集会所で行っていた検診ができなくなりました。そのことにもない、各字と保健センターを町の行政バスが利用され多くの人が基本健診を受けました。

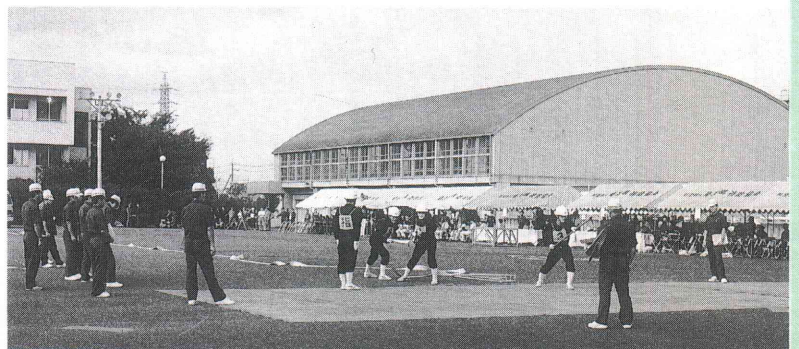
医学が進歩したとはいえ、病気、とくに成人病予防には日頃からの健康管理が大切です。これを機会に健康について、あらためて考えてみてください。

町健康教室に農林大臣賞と名誉賞

第41回全国農業コンクール全国大会が8月4日、5日に石川県金沢市文化ホールで行われ埼玉県代表として、町農村婦人健康教室会長の橋本和子さん（写真中央）が出席し、農林大臣賞と名誉賞に選ばれました。

この大会には全国からの代表者20名が体験を披露し、橋本さんは「むらづくりの原動力となった婦人グループ活動」と題し力強く発表しました。

写真は、健康教室副会長の坂田さん（右）と同じ副会長の馬場さん（左）です。



江南消防団操法大会で準優勝!!

8月19日に開催された第17回埼玉県消防操法大会に江南町消防団が出場しました。

この操法大会は、吹上町の県消防学校で県内から14隊の消防団が出場し、町消防団はポンプ車の部に出場し、前回の昭和55年同様に準優勝という栄誉に輝くことができました。この競技は5人が1組となり、現場到着から放水・鎮火・収納までをタイムと操作技術を競うもので、この日のために団員は、夜間や休日を返上して3ヵ月間の訓練の成果を発揮できました。写真は（右）操法と（左）操法後の選手の様子です。

がんばつています機能訓練

町保健センターでは、脳血管障害の人を対象に、心身機能の維持回復をはかり、生き生きとした生活が送れるように、通所機能訓練を実施しています。

平成二年十一月から開始し、はじめは参加者五名前後でしたが、より多くの人に参加していただけるよう、今年の一月からリフト付きバスによる送迎を開始したところ現在では、つねに十名前後の人が参加しています。

われる訓練とは異なり、つぎのような社会的訓練が中心となります。

- ① 歩行・起きあがりなどの基本動作の訓練
- ② 食事・衣服の着脱などの日常生活動作の訓練
- ③ 陶芸・紙細工などの手工芸
- ④ レクリエーション及びスポーツ

参加者にも笑顔が：

今まで健康であった人が、突然不自由なからだになったことで、どうしても自分だけが……と内向的になりがちです。しかし、この訓練に参加することにより、障害を持った人たちがお互いに悩みを打ちあけ、また励ましあうことで参加者同志のきづなが深まり、気持ちも明るくなっているようです。いっしょに参加している家族の人にも喜ばれています。

障害のある、なしを問わず、誰れもが持っている基本的な欲求の一つに「楽しむ」というのがあります。障害をもったことで、健康

スケジュール

PM	
1:00~1:30	問診
1:30~1:40	リハビリ体操
1:40~2:30	個別訓練
2:30~3:00	レクリエーション、手工芸、スポーツなど
3:00~3:30	休けい、一言アドバイス
3:30	歌終了

病院や専門施設で医療として行



くずかこ

今までも健康であった人が、突然不自由なからだになったことで、どうしても自分だけが……と内向的になりがちです。しかし、この訓練に参加することにより、障害を持った人たちがお互いに悩みを打ちあけ、また励ましあうことで参加者同志のきづなが深まり、気持ちも明るくなっているようです。いっしょに参加している家族の人にも喜ばれています。

むしろこのころにゆとりをもち、訓練そのものを楽しみながら、自分の力でどうしたら回復することができのかを学んでいくことが必要なのではないでしょうか！

スポーツ

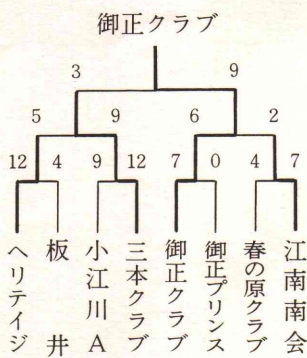
ソフトボール

七月五日と十二日の二日間、県民ソフトボール大会が運動公園で行われました。二十一チームが参加して行われた大会は、熱戦の末御正クラブチームが優勝しました。また、女子の部ではホワイトレディースチームが優勝しました。出場チームと結果（準々決勝以上）は、つぎのとおりです。

●出場チーム

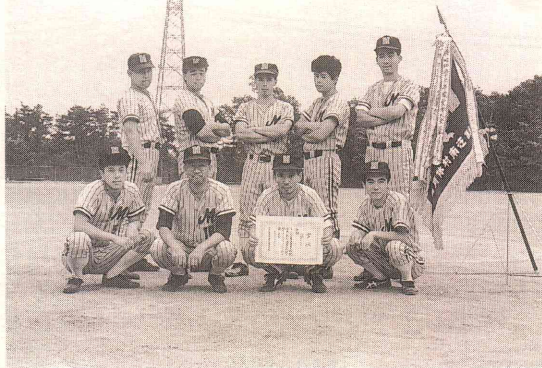
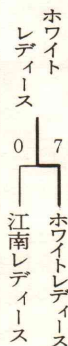
ヘリテイジ、千代ソフトクラブ、ブルーバードクラブ、中央クラブ、板井、片山アイアンズ、小江川A、トリックス、野原親睦会、三本クラブ、小江川新道クラブ、御正クラブ、パークシテーズ、大原ソフトクラブ、成友クラブ、春の原クラブ、小江川B、江南南会、榎春親睦会、メタルフォームズ、御正プリンス

●試合結果（準々決勝以上）



コーナー

●女子の部



「香要在家」

第27話

香要在家は小江川地区を流れる和田川に沿った所にあります。川に向う緩斜面に須賀広新田のように前面に畑地を持つ屋敷が並んでいます。香要はカヨウと読まれ町内に同様の地名は見当りません。在家は千代にあります。地形上の共通点は判りしないようです。

地名辞典等によると「カヨウ」は、「通う、通い」の道に通じる、道に面するという意味と、「萱・茅」のことで、萱・茅の生えるところという意味があります。おそらく町に残る香要の本来の意味は前述のいづれかと思われます。東隣に「新道」の字地名が残っていることから交通の多い場所に関連した「通う」の意味が強いようです。しかし、和田川に生えた萱・茅の多い場所であったことも否定できません。同じ和田川の下流の野原・土塩には茅原・茅場の地名が川沿を呼ぶことと関連しそうです。

在家は、本来の意味は仏教用語で寺に住まず自分の家において仏教に励む人のことで、もともと居るべき寺から離れているという意味を持つようです。この「互いに関係が深い離れている」という意

味が、本家と分家というように、一方が他に属しているという意味にも使われています。小江川は中世の「小江郷」と呼ばれ、鎌倉・室町時代の古記録に表われる事は第14話（広報91年8月）に紹介したとおりですが、中世の武士が住む場所を館・堀ノ内と呼ぶと、従者や家来の住まいを在家という場合があります。小江川地内にあつたという城跡や館跡は定かではありませんが、館ノ内に通じる「竹の内」の地名が、物見や狼火台に最適な高根山の近くにあることが関連するかもしれませぬ。また本来の意味のとおり在家の僧侶が住んでいたことがあつたのかもしれないませぬ。

小江川には現在も二つの寺院、保泉寺と満讃寺があります。保泉寺は高根山の近くから現在の場所へ移つたといひ、満讃寺には館のような構堀の跡が残つているとされ、両寺とも中世に復興、創建の由来を伝えて

います。明治初年に廃寺となつた聖観寺も加えると三カ寺を数え、寺院が多かつ

たことが窺えます。町内に寺院が多いことは町の特色の一つと思われませんが、小江川には、高根山の周辺、おそらく石切場となつた崖面に観音像を刻んだ場所があり、それを「観音岩」と呼んだということが伝えられています。現在その場所はわかりませんが、高区配水池の下位の山腹に開いた横穴に小さな仏像を置いたらしい凹が残つているので、中谷の周辺に「観音岩」があつたのかもしれない。香要と在家は、カヨウとザイケが一つになつたもので当初のカヨウに、後になつてザイケが加つたと考えられます。仏を敬う人や有力者が多かつたのでしよう。



香要在家（小江川）

柔道

七月二十六日、第九回武道振興会柔道大会が熊谷高校柔道場で行われました。この大会は、熊谷警察署管内の参加者が対象で、江南柔道愛好会と江南中から多数出場しました。

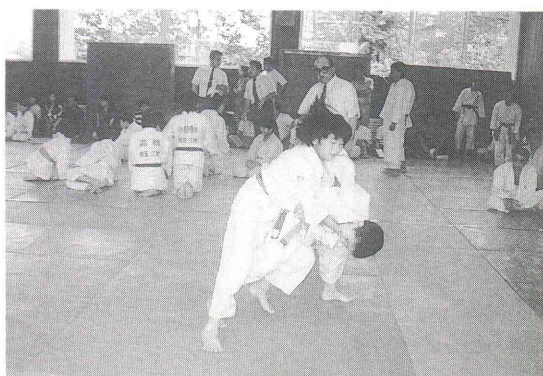
団体戦では、江南柔道愛好会が優勝し、個人戦でも多くの入賞者を出しました。結果は、つぎのとおりです。（敬称略）

- ▼団体戦
 - 高校・一般の部
 - 優勝 江南柔道愛好会
 - 中学校の部
 - 二位 江南中A、三位江南中B

- ▼個人戦（数字は順位）
 - 幼稚園
 - ①板橋光洋 ②恩曾圭介
 - 小一年
 - ③瀬山和之
 - 小二年
 - ①榎本実菜 ③木村 梓
 - 小三年
 - ①松本孝誉 ③広沢正登
 - 小四年
 - ①内田由希子 ②木村研人

- 小五年
 - ③持田和寿
- 小六年
 - ②小野寺啓託 ③高橋翼
- 小女子
 - ①榎本実菜 ③橋本麻衣
- 低学年
 - ①榎本実菜 ③橋本麻衣
- 小女子
 - ①榎本実菜 ③橋本麻衣
- 高学年
 - ①上田彩子
- 中一年
 - ①桑島雅靖
- 中三年
 - ①種沢庸夫

- 高校一般女子
 - ③持田めぐみ
- 高校一般男子
 - ①佐藤敏幸
- 有段者重量



町民グラウンドゴルフ大会のお知らせ

主催 江南町体育協会
江南町教育委員会
期日 九月十九日（土）
午後六時～（ナイター）
場所 江南町運動公園
種目 ▼個人戦

●一般男子の部
●一般女子の部
▼団体戦（一チーム六名
男女混合でも可）

申込み 九月十四日（月）までに
教育委員会へ申し込んで
ください（定員一〇〇名
になり次第しめきります）

10月11日(土)午後9時まで
直接 青年の家へ(先着順)
問合せ 深谷青年の家 ☎71-7548

「埼玉県の愛称」募集

みなさんから親しまれる埼玉県づくりをめざして、火の国(熊本県)、杜の都(仙台市)、サンシャインステイト(米国・フロリダ州)のように、埼玉県の魅力や特性を素材とした「埼玉県の愛称(ニックネーム)」を募集します。

応募方法 はがきに①愛称②名付け理由③住所④氏名⑤性別⑥年齢⑦電話番号を明記し
〒336 浦和市高砂3-15-1
埼玉県イメージアップ推進室「愛称募集係」へ
☎048-824-2111

賞金 最優秀賞1点 30万円(副賞BSチューナー内蔵29型カラーテレビ)
優秀賞2点 5万円(副賞秩父路の旅ペア食事付宿泊券) ※抽選で500名に記念品を贈呈

締切り 10月10日(土)

その他

サラリーマンの奥さん

国民年金の届出はお済みですか

○サラリーマンの奥さんは、第3号被保険者
厚生年金保険や共済組合に加入し

ているご主人に扶養されている20歳以上60歳未満の奥さんは、国民年金に加入することになっています。

○**保険料を納める必要はありません**
保険料は、ご主人が加入している厚生年金保険や共済組合でまとめて負担する仕組みです。ですから、第3号被保険者になったからといって、ご主人の厚生年金保険料が増えることはありません。

○**届出しないと損します**
届出をしないと第3号被保険者になれませんので、不要な保険料を納めたり、「未納期間」ができて将来年金を受け取るときに不利になります。

○**こんなときは届出を**
ご主人が退職などして加入者でなくなると〔種別変更〕
ご主人の転職により、加入している年金制度が変わると〔種別確認〕
詳しくは、住民課年金係までお問い合わせください。

引揚者のみなさまへ

税関では、終戦後の混乱期に外地から引き揚げてこられたみなさんから、当時国内に持ち込めず税関などに預けた**通貨・証券など**をお返ししております。

これは昭和28年から実施されているもので、お心当たりの人は、お気軽にお問い合わせください。

お返しする通貨・証券はつぎのものです。

◎ 終戦後、外地から引き揚げてこ

られたみなさんが、上陸地の税関海運局に預けた通貨・証券など。

◎ 外地の集結地において、総領事館などに預けた証券などのうち、その後日本に返還されたもの。

これらの手続きは、本人だけでなく、家族の人でも電話・郵便などで問い合わせすることができます。

また、実際に預けたかどうか不明の場合でも調査ができることもあります。

問合せ 東京税関 前橋出張所
〒371 前橋市大手町2丁目10番地5号
☎0272-21-5284
電話による問い合わせは、8:30~17:00(土・日は除く)

商業統計調査

にご協力

商業実態基本調査

通商産業省では、10月1日現在で商業統計調査(一般飲食店)及び商業実態基本調査を実施します。

全国の飲食店及び商業経営の実態を明らかにすることを目的とし国や県、町での商業の育成や流通機構の近代化などの施策を進めるうえでの重要な資料として利用されるだけでなく、個々の商店が経営指針を作成する際にも役立っています。

9月下旬より県知事から任命された調査員がお願いに伺いますので、ご協力をお願いします。

こうぞん

俳句会

38

- 叩くだけ叩いて買はず大西瓜 佐藤 花枝
- 初西瓜農事日記に大書す 宅森 清次
- 七夕や滲んで読めぬ恋のうた 古谷 まつ
- 大皿の西瓜の端は母が食む 沢田乃美子
- 売り声につられて重き西瓜かな 新井 加津
- 塩添へて西瓜到来ゲート場 岡部 正次
- 雲厚く下界はばかり星の恋 笠原 久枝
- 恋の句に七夕竹のしなけり 松本 とよ
- 神妙な構へおかしき西瓜割り 新沢 直江
- 和紙の町七夕飾り風に揺れ 小島 孫一
- 肩ぐるま七夕飾りくぐりゆく 中島 文恵
- 七夕の飾りに我も筆をとる 小泉 美津
- 七夕や夫には告げぬ想いあり 橋本 和子
- 大西瓜尻を叩いて売りに来る 笠原 ひさ
- 七夕や笹竹いっぱい句の色紙 富岡 牧子
- 児に切りし七夕竹の小さかり 井上 道子
- 七夕や下界の夫の物語 長谷川津千代
- 家中で飾る短冊星祭 関口文三郎
- 七夕に願いを結ぶ母子かな 新井トモ子
- 西瓜割り裸の群の真中で 市川マツエ
- 味の良さをたたいて判る西瓜かな 瀬山 芳久
- 井戸に下げ西瓜冷した幼き日 関口 米子
- 大西瓜見事に割れて涼味呼ぶ 柴 益次郎
- 七夕に家内安全と結びけり 吉沢 猪祐
- 西瓜食む幼な子顔を紅にそめ 佐藤慎治郎
- 七夕や色紙の文字ひるがへる 小鹿原その子
- 願いごと児は筆太に星まつり 新井 政男



も よ お し

農林学級 (9月・10月)

開催日	内 容	時 間
%日(金)	木工ボックス ツール	午前10時
17日(木)	かぼちゃ料理	午前10時
24日(木)	まんじゅうづ くり	午前10時
24日(木)	キノコ採りの ポイント	午後1時30分
28日(月)	まゆ工芸	
%日(日)	木工ふた付き の小箱	午前10時
4日(日)	サツマイモの 収穫	午後1時30分

費用 無 料
 受付 一般県民
 問合せ 農林公園管理事務所
 ☎ 8 3 - 2 3 0 1

花き園芸講座 (9月)

開催日	内 容	費用
4日(金)	ユキワリソウの栽培	500円
8日(火)	植木・果樹苗木の芽接ぎ	500円
10日(木)	秋植え球根の植え付け	無 料
17日(木)	鉢植えの柑橘類を楽しむ	〃
24日(木)	キノコ採りのポイント	〃

※時間は、午後1時30分
 対象 一般県民
 受付 毎月1日の午前8時30分から行います。
 問合せ 大里郡川本町本田4768-1
 農林公園内・植物振興センター ☎ 8 3 - 2 8 4 1

教育講演会開催

江南町人材育成推進協議会と三校
 P T A連絡協議会の共催により、児
 童生徒の健全育成をめざす活動の一
 環として、教育講演会を開催いたし
 ます。

日 時 9月6日(日)
 午後1時30分開演
 会 場 町民体育館
 講 師 無着成恭先生
 演 題 「現代における教育問題に
 ついて」

ほ し ゆ う

消防職員募集

試験日 10月25日(日) 午前8時30分
 場 所 熊谷地区消防本部
 募集職種 男子消防職員 若干名
 女子消防職員 若干名
 資 格 ◎熊谷地区消防組合管内市
 町村及び隣接市町村に居住
 する者。
 ◎昭和42年4月2日から昭
 和49年4月1日までに生ま
 れた者で、高校・短大・大
 学卒業者又は見込みの者。
 ◎つぎのいずれかに該当す
 る者は受験できません。
 ●日本国籍を有しない者
 ●禁治産者及び準禁治産者
 ●禁固以上の刑に処せられ
 その執行を終わるまで又は
 その執行を受けることがな
 くなるまでの者。

●日本国憲法施行の日以後
 において、日本国憲法又は
 その下に成立した政府を暴
 力で破壊することを主張す
 る政党その他の団体を結成
 し、又はこれに加入した者。
 申込書の交付 受験申込用紙は、熊谷地区
 消防本部総務課、熊谷・中
 央・妻沼消防署・玉井・荒
 川・江南・大里分署のほか、
 妻沼町・江南町・大里村の
 各役場で9月10日(金)から交
 付します。

申込書の受付 9月14日から10月3日まで
 (土曜日は午後0時30分ま
 で、日曜日は除く。)
 問合せ 熊谷地区消防本部総務課
 人事会計係
 熊谷市大字原島675-1
 ☎ 22-4444 内線205・207

深谷青年の家

青年スクール生募集

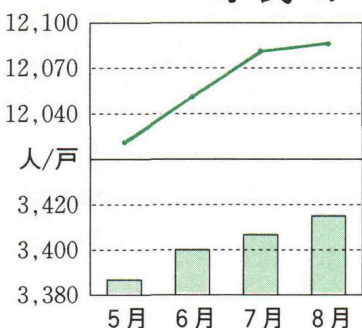
期 間 平成4年11月5日(木)から
 平成5年3月10日(水)まで
 対 象 18歳~35歳の県内在住在勤
 の青年
 場 所 埼玉県立深谷青年の家
 内 容 書道、バドミントン、陶芸、
 英会話、茶道、着つけ、調
 理Ⅰ・Ⅱ、七宝焼、ハーブ
 & ポプリ、卓球、華道など
 費 用 受講料 無料(教材費実費)
 定 員 各20~30名
 申し込み10月6日(火)午後7時より

岸大澤	関口	菊地	七月	工藤	千代	門井	柴	茂木	間中	野口	小林	小江	吉田	須賀	岡部	熊崎	種	押	清水	三本	山崎	成
秀俊	とき子	一市	中届出	美樹	美樹	裕樹		凌樹	大樹	亮弥	岳海		実希	瑞稀	翔	亮太	幹貴		美緒			
77歳	56歳	83歳	76歳	年齢	長女	長男		長男	長男	長男	二男	長女	長男	長男	二男	長男	長男		長女			
小江	樋春	三本	成沢	(敬称略)	(公樹)	(清)		(孝之)	(竜二)	(嘉徳)	(誠)	(勝巳)	(徹)	(寿幸)	(進太郎)	(邦彦)			(隆宏)			

お誕生おめでとう
 七月中届出
 (敬称略)
 () 内保護者

戸籍だより

町民のうごき



8月1日 現在

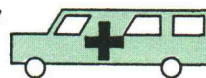
人口 12,079 + 5
 男 5,957 + 8
 女 6,122 - 3
 世帯 3,416 + 7

平成4年 救急出動状況

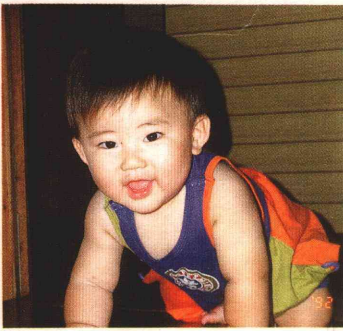
救急出動状況	7月	累計
交通	14件	37件
一般負傷	3件	10件
急病	9件	77件
その他	1件	12件
合計	27件	136件

なくしたいね

交通事故

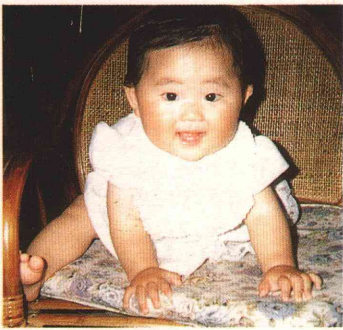


鳴井 井上
 文里 香
 江香
 70 3
 歳 歳
 板小 江
 井川



大澤 知明ちゃん
平成3年8月30日生
大澤真治・恵子さんの
長男(1歳) 上新田
やんちゃで、いたずら好
きな知君です。みなさんど
うぞよろしく。明るくて、
何ごとにも負けない強い子
になってほしいです。

柴崎 太ちゃん
平成3年12月13日生
柴崎貞夫・明子さんの
二男(8ヵ月) 板井
面倒見のよい姉兄に可愛
がられる我家のアイドルで
す。これからも、三人姉弟
仲良く、明るく元気に育っ
てほしいと願っています。



小堀 愛未ちゃん
平成3年9月11日生
小堀弘明・智子さんの
長女(11ヵ月) 野原
3人目にして、念願の
女の子が誕生しました。
みんなに可愛がられ幸
せです。やさしい子になっ
てってね!

奥野 大暉ちゃん
平成3年8月25日生
奥野 勲・博子さんの
長男(1歳) 三本
初めてのゆかた姿!ボク
ちよっぴりはずかしいなあ。
シャンシャンや、バイバイ
もうまいんだけ……。



- ▼材料
- さつまいも……………二〇〇g
 - 卵……………一個
 - 牛乳……………一〇〇cc
 - 砂糖……………一〇〇g
 - そうめん……………少々
 - 栗……………一〇個
 - 小麦粉……………少々
 - 揚げ油……………適量



我が家の生産物を
使った自慢料理

我が家の生産物を
使った自慢料理

我が家の生産物を
使った自慢料理

我が家の生産物を
使った自慢料理

我が家の生産物を
使った自慢料理

我が家の生産物を
使った自慢料理

- ▼作り方
- ◆さつまいもは1cmの輪切りにし、厚く皮をむき水につける。(二十分ぐらい。)
 - ◆やわらかくゆでて、うらごしにする。
 - ◆うらごししたイモの中に牛乳・バター・砂糖(七〇g)を入れてよく練る。鍋ぞこからあんが剥れるようになったら火を止め、余熱で卵黄を混ぜる。
 - ◆煮た栗(あく抜きした栗を砂糖五〇gで煮る)をあんでくるみ、小麦粉・卵白・そうめん(二cmぐらいに切りあんに刺す)の順につける。
 - ◆新しい油(やや高温)できつねいろに揚げる。

バター……………少々



これまでも普通だったつめが、変形してきたり、色が変わってきたりというときは、体の異常を疑って早めに対処してください。

とくに気をつけたいのは、つめが指先を内側に包み込むように変形してくる、いわゆる「ヒポクラテスのつめ」。ギリシャの哲学者ヒポクラテスが発見したといわれ、心臓や肺の病気にかかりがあるとされています。



ガン征圧月間

編集後記

つめは皮膚の一部。でも、あんなわずかな部分に健康状態を知る手がかりが示されています。つめの変化で健康をチェックするポイントが、その変化が指の一本だけに現れているか、それとも同じような変化が何本も(ときには足のつめにも)でているかを見ることがです。

一本だけならほとんどの場合、そのつめの異常で心配することはありませんが、あちこちに異常が見られるときは要注意です。